



# hama

00186325

00186326

## Alarm Clock

## Wecker

## Nostalgie

### Operating Instructions

### Bedienungsanleitung

### Mode d'emploi

### Instrucciones de uso

### Gebruiksaanwijzing

### Istruzioni per l'uso

### Instrukcja obsługi

### Használati útmutató

### Manual de utilizare

### Návod k použití

### Návod na pouzítie

### Manual de instruções

### Bruksanvisning

### Руководство по эксплуатации

### Работна инструция

### Οδηγίες χρήσης

### Käyttöohje

### GB

### D

### F

### E

### NL

### I

### PL

### H

### RO

### CZ

### SK

### P

### S

### RUS

### BG

### GR

### FIN



### GB Operating instruction

#### 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

**Warning**  
This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**  
This symbol is used to indicate additional information or important notes.

#### 2. Package Contents

- Alarm clock
- 1 AA battery
- These operating instructions

#### 3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

#### Warning - Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).


#### 4. Startup and Operation

- Open the battery compartment, insert one AA battery, ensuring that the battery is inserted correctly in terms of polarity, and then close the battery compartment. The clock is ready for operation.

#### Setting the time

- Use the setting wheel on the back of the alarm clock to set the time (hours/minutes).
- To set the seconds, remove the battery to stop the seconds. Put the battery back in to start the seconds hand again at the right second.

#### Setting the alarm

- Move the setting wheel  on the back of the alarm clock in the direction of the arrow to set the appropriate alarm time. The time for the alarm time moves in an anticlockwise direction.
- To activate/deactivate the alarm, move the slide switch to the **ON** or **OFF** position.

- Press the lighting button on the back of the clock to switch on the light.

**Note**  
The time will remain within a few minutes of the correct time for a year. If there are sudden changes in the time display, replace the battery.

#### 5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

#### 6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

#### 7. Technical Data

	Alarm clock
Power supply	1.5 V 1x AA Battery

### D Bedienungsanleitung

#### 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

**Warnung**  
Wird verwendet, um Sicherheits Hinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

**Hinweis**  
Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

#### 2. Packungsinhalt

- Wecker
- 1 AA Mignon Batterie
- diese Bedienungsanleitung

#### 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter normalen klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

#### 5. Care and Maintenance

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

#### 6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

#### 7. Technische Daten

	Wecker
Stromversorgung	1,5 V 1x AA Mignon Batterie

#### Warnung - Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Alkalus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.

### F Mode d'emploi

#### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

**Avertissement**  
Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

**Remarque**  
Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

#### 2. Contenu de l'emballage

- Réveil
- 1 pile LR6/AA/Mignon
- Mode d'emploi

#### 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

#### Avertissement concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-les en contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

#### 7. Technische Daten

	Wecker
Stromversorgung	1,5 V 1x AA Mignon Batterie

### PL Instrukcja obsługi

#### 1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

**Ostrzeżenie**  
Używać w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczstwo lub ryzyko.

**Wskazówki**  
Używać w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

#### 2. Zawartość opakowania

- 1 bateria AA/Mignon
- budzik
- niniejsza instrukcja obsługi

#### 3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Chroń produkt przed zamoczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chroń produkt przed spadkami i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi ładowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzić to do utraty właściwych rozszerzeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, ostrej niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie stosować produktu poza zakresom mogą podany w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

#### 4. Ustawianie i obsługa

Otworzyć pokrywę szcziwka na baterie, włożyć 1 baterię AA Mignon zgodnie z oznaczeniem biegunów i ponownie zamknąć pokrywę szcziwka na baterie. Zegar jest gotowy do pracy.

**Ustawianie godzin**  
• Pokręćm z tyłu budzika ustawić aktualny czas (godzina / minuty).

Przed ustawieniem sekund wyjąć baterię, aby zatrzymać sekundnik. Ponownie włożyć baterię, aby ponownie uruchomić sekundnik w odpowiednim momencie.

**Ustawianie budzika**  
• Pokręćm z tyłu budzika ustawić w kierunku strzałki czas budzenia.

Wskazówka czasu budzenia przesuwa się przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Przełącznik przycisk suwakowy w położeniu **ON** albo **OFF**, aby włączyć / wyłączyć funkcję alarmową.

**Ustawianie podświetlenia:**  
• Naciśnąć przycisk podświetlenia i tyłu zegara, aby włączyć podświetlenie.

**Wskazówki**  
Zegar wskazuje czas z dokładnością do kilku sekund w ciągu roku. Jeżeli dzieje się to na regularnych zakłócen w funkcjonowaniu budzika, należy wymienić baterię.

**5. Czyszczenie**  
Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzeplającej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

**6. Wyłączenie odpowiedzialności**  
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wynikłe z niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprzavidkowego stosowania produktu lub nieprzeznaczenia instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

**7. Dane techniczne**

	Budzik
Zasilanie elektryczne	1,5 V 1 bateria AA/Mignon

**Ostrzeżenie - baterie**  
• Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzeznaczenie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.  
• Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.

Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przelwleżte styki.  
• Nie pozwałać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.  
• Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.  
• Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (Należy to zrobić nie do zasilania awaryjnego)

• Nie zwracać baterii.  
• Nie ładować baterii.  
• Nie wrzucać baterii do ognia.  
• Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.  
• Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie palnąć baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.  
• Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.  
• Unikaj przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

### E Instrucciones de uso

#### 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

**Aviso**  
Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

**Nota**  
Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

#### 2. Contenido del paquete

- Despertador
- 1 pila AA Mignon
- Estas instrucciones de manejo

#### 3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secs.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseché el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho de residuos.
- Utilice el artículo únicamente en condiciones climáticas moderadas.
- N'aportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

#### Edárago

Apoyez sur la touche d'éclairage située sur la face arrière du réveil afin de l'allumer.

**Remarque**  
L'heure du réveil varie seulement de quelques minutes par année. Remplacez la pile en cas d'inexactitude de l'affichage de l'heure.

**5. Soins et entretien**  
Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide. Évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

**6. Exclusion de garantie**  
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

**7. Caractéristiques techniques**

	Despertador
Alimentación de corriente	1,5 V 1 pila AA Mignon

**Aviso - Pilas**  
• Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y colóquelas éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.

• Utilice exclusivamente pilas recargables (pilas) que sean del mismo tipo. Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los conta-ctos de ambas. • No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.

• No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes. • Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser que estén pensados para un caso de emergencia).

• No cortocircuite las pilas.

• No cargue las pilas.

• No arroje las pilas al fuego.

• Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

• Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseché en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.

### NL Gebruiksaanwijzing

#### 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

**Waarschuwing**  
Wort gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

**Aanwijzing**  
Wort gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

#### 2. Inhoud van de verpakking

- Wekker
- 1 AA Mignon batterij
- Deze bedieningsinstructies

#### 3. Veiligheidshinweisen

- Gebruik het product uitsluitend voor niet-commercieel privegebruik in huishelijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan direct zonnestralen.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verslikingsgevaar!
- Het verpakkingmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.

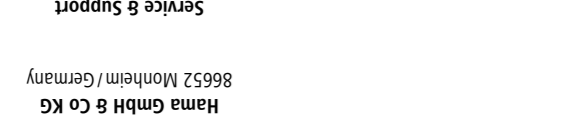
Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.

Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

#### Waarschuwing - Batterijen

- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijkvak. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs Exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Legge batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Verwijrd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).



### 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

**Avertizare** ⚠ Se folosește la marcare instrunțiilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune** ℹ Se folosește pentru marcare informațiilor și instrucțiunilor importante.

### 2. Conținutul pachetului

- Ceas deșteptător
- 1 baterie AA Mignon
- Acid manual de utilizare

### 3. Instrucțiuni de siguranță

- Este strict interzisă utilizarea pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Acțiunile, care de altfel toate aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a torur sau de caldăură sau în radiația solară directă.
- Protejați produsul de umezime, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să deșanțați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal sau de specialiști.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu explodați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu desfoliați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de detașare.

**Avertizare – Baterie** ⚠

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcarea + și -) și introduceți-le coreșpunzător cu acestea. În cazul nepăstrării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) coreșpunzătoare articolului indicat.
- Nămețe introduse în baterie și rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele conțnare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt înreținute pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încălz.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deshid, nu se deteriorează, nu se înghită și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndeplățiți și salubrități imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

## 2. Descrierea simbolurilor de avertizare și indicații

### 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

**Avertizare** ⚠ Se folosește la marcare instrunțiilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune** ℹ Se folosește pentru marcare informațiilor și instrucțiunilor importante.

**Atenție** ⚠ Este strict interzisă utilizarea pentru utilizare privată și nu profesională.

**Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.**

**Acțiunile, care de altfel toate aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!**

**Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a torur sau de caldăură sau în radiația solară directă.**

**Protejați produsul de umezime, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.**

**Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.**

**Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.**

**Nu încercați să reparați sau să deșanțați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal sau de specialiști.**

**Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.**

**Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.**

**Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.**

**Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.**

**Nu explodați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.**

**Nu desfoliați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de detașare.**

**Avertizare – Baterie** ⚠

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcarea + și -) și introduceți-le coreșpunzător cu acestea. În cazul nepăstrării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) coreșpunzătoare articolului indicat.
- Nămețe introduse în baterie și rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele conțnare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt înreținute pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încălz.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deshid, nu se deteriorează, nu se înghită și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndeplățiți și salubrități imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

**Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.**

**Nu explodați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.**

**Nu desfoliați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de detașare.**

### 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

**Avertizare** ⚠ Se folosește la marcare instrunțiilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune** ℹ Se folosește pentru marcare informațiilor și instrucțiunilor importante.

**Atenție** ⚠ Este strict interzisă utilizarea pentru utilizare privată și nu profesională.

**Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.**

**Acțiunile, care de altfel toate aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!**

**Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a torur sau de caldăură sau în radiația solară directă.**

**Protejați produsul de umezime, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.**

**Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.**

**Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.**

**Nu încercați să reparați sau să deșanțați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal sau de specialiști.**

**Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.**

**Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.**

**Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.**

**Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.**

**Nu explodați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.**

**Nu desfoliați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de detașare.**

**Avertizare – Baterie** ⚠

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcarea + și -) și introduceți-le coreșpunzător cu acestea. În cazul nepăstrării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) coreșpunzătoare articolului indicat.
- Nămețe introduse în baterie și rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele conțnare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt înreținute pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încălz.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deshid, nu se deteriorează, nu se înghită și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndeplățiți și salubrități imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

## 2. Descrierea simbolurilor de avertizare și indicații

### 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

**Avertizare** ⚠ Se folosește la marcare instrunțiilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune** ℹ Se folosește pentru marcare informațiilor și instrucțiunilor importante.

**Atenție** ⚠ Este strict interzisă utilizarea pentru utilizare privată și nu profesională.

**Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.**

**Acțiunile, care de altfel toate aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!**

**Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a torur sau de caldăură sau în radiația solară directă.**

**Protejați produsul de umezime, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.**

**Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.**

**Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.**

**Nu încercați să reparați sau să deșanțați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal sau de specialiști.**

**Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.**

**Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.**

**Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.**

**Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.**

**Nu explodați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.**

**Nu desfoliați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de detașare.**

**Avertizare – Baterie** ⚠

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcarea + și -) și introduceți-le coreșpunzător cu acestea. În cazul nepăstrării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) coreșpunzătoare articolului indicat.
- Nămețe introduse în baterie și rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele conțnare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt înreținute pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încălz.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deshid, nu se deteriorează, nu se înghită și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndeplățiți și salubrități imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

**Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.**

**Nu explodați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.**

**Nu desfoliați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de detașare.**

### 1. Vysvětlení výstražných symbolů a upozornění

**Upozornění** ⚠ Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

**Poznámka** ℹ Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

**2. Obsah balení**

- Budík
- 1 tužková baterie AA/Mignon
- Tento návod k obsluze

**3. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen k nekomerčním použití v domácnosti.
- Výrobek používajte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepatří do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.

Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.

Do výrobku samovolně nesahajte a nepoužívejte ho. Veškeré úkony udržby přenechte příslušnému odbornému personálu.

Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztrátte tím nárok na záruku.

Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.

Obalový materiál zlikvidujte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečnostv odúdenia.

Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.

Výrobek neovírejte a v případě poškození jej dále nepoužívejte.

**Upozornění – baterie** ⚠

- Při vkládání baterii vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávnej polarite hrozí nebezpečnostv vytečenia baterii nebo explozie.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterii vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterii dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterii
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude dlel dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřeměšujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevzhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepokouzejte, nepokoujte a nevyhazujte do přírody.
- Měhou obsahovat nebezpečné látky kovy těžké kovů (těžké kovy).
- Vyházet baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

**3. Bezpečnostní pokyny**

Výrobek je určen k nekomerčním použití v domácnosti.

Výrobek používajte výhradně ke stanovenému účelu.

Výrobek nepatří do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

Do výrobku samovolně nesahajte a nepoužívejte ho. Veškeré úkony udržby přenechte příslušnému odbornému personálu.

Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztrátte tím nárok na záruku.

Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.

Obalový materiál zlikvidujte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečnostv odúdenia.

Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.

Výrobek neovírejte a v případě poškození jej dále nepoužívejte.

**Upozornění – baterie** ⚠

- Při vkládání baterii vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávnej polarite hrozí nebezpečnostv vytečenia baterii nebo explozie.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterii vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterii dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterii
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude dlel dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřeměšujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevzhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepokouzejte, nepokoujte a nevyhazujte do přírody.
- Měhou obsahovat nebezpečné látky kovy těžké kovů (těžké kovy).
- Vyházet baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

**3. Bezpečnostní pokyny**

Výrobek je určen k nekomerčním použití v domácnosti.

Výrobek používajte výhradně ke stanovenému účelu.

Výrobek nepatří do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

Do výrobku samovolně nesahajte a nepoužívejte ho. Veškeré úkony udržby přenechte příslušnému odbornému personálu.

Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztrátte tím nárok na záruku.

Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.

Obalový materiál zlikvidujte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečnostv odúdenia.

Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.

Výrobek neovírejte a v případě poškození jej dále nepoužívejte.

**Upozornění – baterie** ⚠

- Při vkládání baterii vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávnej polarite hrozí nebezpečnostv vytečenia baterii nebo explozie.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterii vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterii dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterii
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude dlel dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřeměšujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevzhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepokouzejte, nepokoujte a nevyhazujte do přírody.
- Měhou obsahovat nebezpečné látky kovy těžké kovů (těžké kovy).
- Vyházet baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

**3. Bezpečnostní pokyny**

Výrobek je určen k nekomerčním použití v domácnosti.

Výrobek používajte výhradně ke stanovenému účelu.

Výrobek nepatří do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

Do výrobku samovolně nesahajte a nepoužívejte ho. Veškeré úkony udržby přenechte příslušnému odbornému personálu.

Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztrátte tím nárok na záruku.

Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.

Obalový materiál zlikvidujte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečnostv odúdenia.

Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.

Výrobek neovírejte a v případě poškození jej dále nepoužívejte.

**Upozornění – baterie** ⚠

- Při vkládání baterii vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávnej polarite hrozí nebezpečnostv vytečenia baterii nebo explozie.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterii vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterii dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterii
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude dlel dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřeměšujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevzhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepokouzejte, nepokoujte a nevyhazujte do přírody.
- Měhou obsahovat nebezpečné látky kovy těžké kovů (těžké kovy).
- Vyházet baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

**3. Bezpečnostní pokyny**

Výrobek je určen k nekomerčním použití v domácnosti.

Výrobek používajte výhradně ke stanovenému účelu.

Výrobek nepatří do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

### 4. Uvedení do provozu

- Ověřte kryt příslušný na baterie, vložte 1 baterii typu AA, obejte na správnou polaritu. Kryt příslušný na baterie opět uzavřete. Budík je připraven k provozu.

**Nastavení času**

- Pomocí nastavovacího kolečka na zadní straně budíku nastavte aktuální čas (hodiny/minuty).

Pro nastavení sekund vyměňte baterii, aby se sekundy zastavily. Opět vložte baterie, aby se ukazatel sekund opět spustil ve správném okamžiku.

**Nastavení budíku**

- Pomocí nastavovacího kolečka na zadní straně budíku nastavte ve směru šipky požadovaný čas budění. Ručička času budění se pohybuje proti směru hodinových ručiček.

Návod na použití

**2. Obsah balení**

- Budík